



Retail Trade

May 1999



Commerce de détail

Mai 1999

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3549) or toll free at 1 877 421-3067 or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided **for all users who reside outside the local dialing area** of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677
Fax order line (Canada and United States)	1 877 287-4369

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no.63-005-XPB, is published monthly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$21.00 per issue and \$206.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US \$21.00 per issue and US \$206.00 for a one-year subscription. Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at **(613) 951-7277** or **1 800 700-1033**; by fax, at **(613) 951-1584** or **1 800 889-9734**; or by Internet, at order@statcan.ca. For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 63-005-XIB for CDN \$16.00 per issue or CDN \$155.00 for a one-year subscription. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et service à la clientèle, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-3549) ou sans frais au 1 877 421-3067 ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à **tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677
Numéro pour commander par télécopieur (Canada et États-Unis)	1 877 287-4369

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-005-XPB au catalogue paraît mensuellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 21 \$ et un abonnement d'un an coûte 206 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 21 \$US et un abonnement d'un an coûte 206 \$US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le **(613) 951-7277** ou le **1 800 700-1033**; par télécopieur, en composant le **(613) 951-1584** ou le **1 800 889-9734**; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet n° 63-005-XIB au catalogue. Un numéro coûte 16 \$CAN et un abonnement d'un an coûte 155 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Distributive Trades Division
Retail Financial Section

Retail Trade

May 1999

Statistique Canada
Division de la statistique du commerce
Section du commerce de détails financiers

Commerce de détail

Mai 1999

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

July 1999

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 71, No. 5

ISSN 0380-6146

Frequency: Monthly

Catalogue no. 63-005-XIB, Vol. 71, No. 5

ISSN 1488-0008

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing partnership between Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente publication,
sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Juillet 1999

N° 63-005-XPB au catalogue, vol. 71, n° 5

ISSN 0380-6146

Périodicité : mensuelle

N° 63-005-XIB au catalogue, vol. 71, n° 5

ISSN 1488-0008

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian – Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printout, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff or Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- **F. Maranda**, Director, Distributive Trades Division
- **R. Lussier**, Assistant Director, Distributive Trades Division
- **B. Meyer**, Chief, Retail Financial Section, Distributive Trades Division
- **P. Gratton**, Senior Economist, Retail Financial Section, Distributive Trades Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingues. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **F. Maranda**, directeur, Division de la statistique du commerce
- **R. Lussier**, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- **B. Meyer**, chef, section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce
- **P. Gratton**, économiste principal, Section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	viii
For Further Reading	x

Table

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	22
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	26
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	28
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	28
9. Retail Sales, Current and Constant (1992) Dollar Estimates	30

Appendix

I. Definitions	33
II. Trade Group Coverage	34

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	viii
Lectures suggérées	x

Tableau

1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	22
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	26
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	28
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	28
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1992)	30

Appendice

I. Définitions	33
II. Couverture des groupes de commerce	34

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on metropolitan area estimates, contact the Marketing and Client Services Section at (613) 951-3549 or toll free at 1-877-421-3067.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the February 1999 issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Marketing and Client Services Section.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle au (613) 951-3549 ou sans frais au 1-877-421-3067.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données de cette enquête peuvent consulter le numéro d'février 1999, de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle.

Highlights

In May, sluggish sales by motor and recreational vehicle dealers dampened an otherwise strong month for retailers. Total retail sales reached \$21.3 billion, up 0.4% from April. This followed a 0.2% decline in April. Excluding sales by motor and recreational vehicle dealers, retail sales advanced 1.4% in May.

Sales by retailers have been increasing since the fall of 1998 after slowing down in the summer and spring of that year. Before the spring of 1998, increased retail sales were generally seen in 1997 and 1996. Rising employment in the last half of 1998 and an overall strong housing market, fuelled by low interest rates and increasing consumer confidence, may have helped to push up retail sales since the fall of 1998.

In May, consumer spending increased significantly in all sectors, with the exception of the automotive sector (-1.6%). Furniture stores reported robust sales (+4.8%), leading all sectors. General merchandise stores (+2.0%), retail stores classified as "other" (+1.7%), clothing stores (+1.4%), food stores (+1.0%) and drug stores (+0.6%) all posted strong sales advances. The "other" category includes stores such as liquor, sporting goods, hardware and book stores.

Second straight monthly decline for motor and recreational vehicle dealers

Lower sales by motor and recreational vehicle dealers pushed down sales in the automotive sector by 1.6% in May. Sales by these dealers fell 2.4% in May and 1.4% in April, following five consecutive monthly gains. Sales by motor and recreational vehicle dealers have grown at the same pace or below the rest of retail trade since the beginning of 1997. In contrast, sales advances by motor and recreational vehicle dealers outpaced those of all other retailers from 1993 to 1996.

Furniture stores bounced back

Sales in furniture stores jumped 4.8% in May following a 2.6% decline in April. May's significant increase originated not only from widespread strength in furniture stores but also from weak sales in April for household appliances and electronic stores. Despite the sales reduction in April, furniture stores continued to show increasing sales since the spring of 1996.

Faits saillants

Le ralentissement des ventes observé chez les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs a retenu considérablement l'ensemble des ventes au détail en mai. Le total des ventes au détail a atteint 21,3 milliards de dollars, en hausse de 0,4 % par rapport à avril. Cette progression fait suite à un recul de 0,2 % observé en avril. Si on exclut les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs, les détaillants ont vu leurs ventes progresser de 1,4 % en mai.

Les ventes des détaillants sont en hausse depuis l'automne 1998, après avoir ralenti au cours du printemps et de l'été de la même année. Auparavant, les ventes au détail avaient généralement progressé au cours de 1997 et de 1996. Une augmentation du nombre d'emplois durant la deuxième moitié de 1998 et un marché du logement généralement fort, favorisé par de faibles taux d'intérêt et une confiance accrue des consommateurs, ont pu contribuer à la progression des ventes au détail depuis l'automne 1998.

En mai, les dépenses des consommateurs ont augmenté de manière importante dans tous les secteurs, à l'exception de celui de l'automobile (-1,6 %). En tête de tous les secteurs, celui des magasins de meubles a signalé des ventes vigoureuses (+4,8 %). Les magasins de marchandises diverses (+2,0 %), les magasins de vente au détail de la catégorie «autres» (+1,7 %), les magasins de vêtements (+1,4 %), les magasins d'alimentation (+1,0 %) et les pharmacies (+0,6 %) ont tous affiché une progression importante des ventes. La catégorie «autres» comprend les magasins de boissons alcoolisées, les magasins d'articles de sport, les quincailleries et les librairies.

Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs: deuxième recul mensuel consécutif

La baisse des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs a réduit de 1,6 % les ventes de l'ensemble du secteur de l'automobile en mai. Les ventes de véhicules automobiles et récréatifs ont chuté de 2,4 % en mai et de 1,4 % en avril. Ces reculs ont fait suite à cinq gains mensuels consécutifs. Depuis le début de 1997, les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs ont connu une croissance semblable ou inférieure à celle enregistrée par l'ensemble des autres détaillants. Par contre, la croissance des ventes de ces concessionnaires avait surpassé celle des autres détaillants de 1993 à 1996.

Reprise chez les magasins de meubles

Les ventes des magasins de meubles ont fait un bond de 4,8 % en mai, après avoir régressé de 2,6 % en avril. L'importante augmentation enregistrée en mai n'est pas seulement attribuable à la force générale de ce secteur, mais également à la faiblesse des ventes observée en avril dans les magasins d'appareils ménagers et d'appareils électroniques. Malgré cette diminution des ventes en avril, les ventes des magasins de meubles ont continué de progresser depuis le printemps 1996.

The remaining sectors posted increasing sales

Retail sales in general merchandise stores rose 2.0% in May following a 0.2% increase in both April and March. After flattening out in the spring and summer of 1998, sales in general merchandise stores have gained momentum since the fall of 1998. Prior to the spring of 1998, sales in general merchandise stores had generally been increasing since the beginning of 1996.

Retail stores classified as "other" experienced rising sales in May (+1.7%). Retailers in this sector have been showing generally increasing sales since the fall of 1996.

Higher sales in other clothing stores (+1.8%), women's clothing stores (+1.5%) and shoe stores (+0.9%) pushed up retail sales in the clothing sector by 1.4%. Since the beginning of 1999, retail sales in clothing stores have been advancing more than 1.0% each month except in April (-0.1%). Previously, sales in clothing stores had remained essentially flat during the last three quarters of 1998 following a year of general increases.

In May, increases in supermarkets and grocery stores (+1.0%) and other food stores (+1.3%) resulted in a 1.0% sales advance for the food sector. Sales in food stores have been increasing in 1999 after experiencing a period of flat sales that started in the spring of 1998.

May's increase in drug store sales (+0.6%) was not enough to offset the 0.9% decline in April. Before April, drug stores posted three consecutive monthly sales gains after experiencing general declines in the second half of 1998.

Atlantic Canada led sales advances

Retail sales in Atlantic Canada bounced back in May (+4.2%) following a 2.7% decline in April. All sectors contributed to this increase. Retailers in Atlantic Canada have been enjoying a period of strong sales since the fall of 1998, after reporting stagnant sales during most of that year.

Consumers in Ontario increased spending in retail stores by 0.8% during May. Except for the automotive sector, retail sales advanced in all sectors. Sales in Ontario have generally been increasing since mid-1996.

In Quebec, consumers spent about the same amount in May as in April. Lower sales in the automotive sector completely offset advances in the remaining retail sectors. Despite slowing down in the past two months, retail sales in Quebec have generally been increasing since the spring of 1996 with pauses in the summers of 1997 and 1998.

Hausse des ventes dans les autres secteurs

Les ventes des magasins de marchandises diverses ont augmenté de 2,0 % en mai, après avoir progressé de 0,2 % tant en avril qu'en mars. Les ventes de ces magasins avaient stagné au cours du printemps et de l'été 1998, mais elles ont pris leur essor depuis l'automne de la même année. Avant le printemps 1998, les ventes étaient généralement en progression depuis le début de 1996.

Les magasins de vente au détail appartenant à la catégorie «autres» ont connu une hausse de leur ventes en mai (+1,7 %). Les détaillants de ce secteur affichent des ventes généralement en hausse depuis l'automne 1996.

La progression des ventes des magasins de vêtements dans la catégorie «autres» (+1,8 %), des magasins de vêtements pour femmes (+1,5 %) et des magasins de chaussures (+0,9 %) s'est traduite par une hausse de 1,4 % des ventes du secteur de l'habillement en mai. Depuis le début de 1999, les ventes au détail des magasins de vêtements ont progressé de plus de 1,0 % tous les mois, sauf en avril (-0,1 %). Auparavant, elles avaient pratiquement stagné dans ce secteur, notamment au cours des trois derniers trimestres de 1998, après une année où l'on avait observé des augmentations générales.

En mai, les supermarchés et les épiceries (+1,0 %), ainsi que les autres magasins d'alimentation (+1,3 %) ont été à l'origine d'une progression de 1,0 % des ventes dans le secteur de l'alimentation. Les ventes de ces magasins sont en hausse depuis le début de 1999, après une période de stagnation qui avait commencé au printemps 1998.

La hausse des ventes enregistrée en mai par les pharmacies (+0,6 %) n'a pas suffi à neutraliser la baisse de 0,9 % qui avait été observée en avril. Auparavant, les pharmacies avaient affiché trois gains mensuels consécutifs des ventes, après avoir connu une période de baisses générales au cours de la deuxième moitié de 1998.

Les provinces de l'Atlantique mènent la progression des ventes

Les ventes au détail ont rebondi en mai dans les provinces de l'Atlantique (+4,2 %), après avoir régressé de 2,7 % en avril. Tous les secteurs ont contribué à la hausse des ventes observée en mai. Les détaillants de ces provinces connaissent une période de ventes vigoureuses depuis l'automne 1998, après avoir signalé une stagnation durant la majeure partie de 1998.

En Ontario, les consommateurs ont accru leurs dépenses de 0,8 % dans les magasins de vente au détail en mai. Les ventes au détail de l'Ontario ont progressé dans tous les secteurs en mai, sauf celui de l'automobile. Dans cette province, les ventes au détail sont généralement en hausse depuis le milieu de 1996.

Au Québec, les dépenses des consommateurs ont atteint en mai à peu près le même niveau qu'en avril. Des ventes plus faibles enregistrées dans le secteur de l'automobile ont complètement neutralisé les gains réalisés dans les autres secteurs de la vente au détail. Malgré le ralentissement qui a été observé au Québec au cours des deux derniers mois, les ventes au détail sont généralement en hausse depuis le printemps 1996, même si des ralentissements ont été enregistrés pendant l'été 1997 et l'été 1998.

Western retailers posted weaker sales

Retail sales in British Columbia declined 1.0% in May following a 1.5% gain in April. Lower sales in the automotive sector were mostly responsible for this decline. Overall, retailers in British Columbia have experienced weak sales increases since November 1998. For most of 1998, sales had generally been declining.

Retail sales in the Prairie provinces also declined in May (-0.6%). Sales increases in furniture stores and general merchandise stores were insufficient to offset the significant declines in the automotive sector and clothing stores. Retail sales in the Prairie provinces have generally been flat since the beginning of 1998 after a period of increases that started in early 1996.

Related indicators for June

Housing starts increased 5.0% in June following two consecutive monthly declines. Starts have generally been increasing since the fall of 1998. Employment remained unchanged in June, the fifth month of essentially stable levels.

Ventes plus faibles pour les détaillants de l'Ouest

En Colombie-Britannique, les ventes au détail ont reculé de 1,0 % en mai, après un gain de 1,5 % en avril. Le recul observé en mai est attribuable principalement à une baisse des ventes du secteur de l'automobile. Dans l'ensemble, les détaillants de la Colombie-Britannique ont connu de faibles hausses des ventes depuis novembre 1998. Auparavant, les ventes avaient généralement régressé durant la majeure partie de 1998.

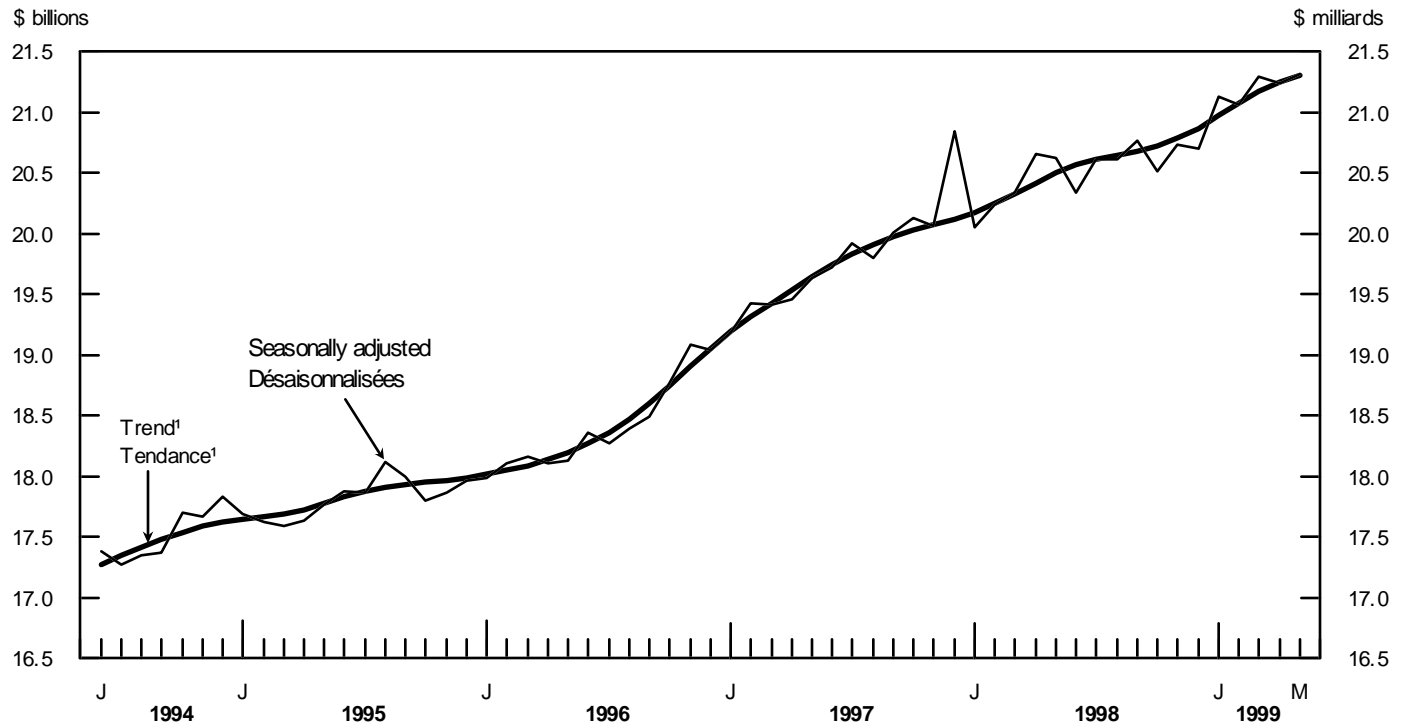
Les provinces des Prairies ont également affiché une diminution des ventes au détail en mai (-0,6 %). La hausse enregistrée dans les ventes des magasins de meubles et des magasins de marchandises diverses a été insuffisante pour neutraliser les baisses importantes qui ont été observées dans le secteur de l'automobile et dans les magasins de vêtements. Dans les provinces des Prairies, les ventes ont généralement stagné depuis le début de 1998, après une période de hausses qui avait commencé au début de 1996.

Indicateurs connexes pour juin

Les mises en chantier ont augmenté de 5,0 % en juin, après deux baisses mensuelles consécutives. Dans l'ensemble, les mises en chantier sont en hausse depuis l'automne 1998. Le nombre total d'emplois est demeuré inchangé. Il s'agit du cinquième mois d'affilée de stabilité au chapitre de l'emploi.

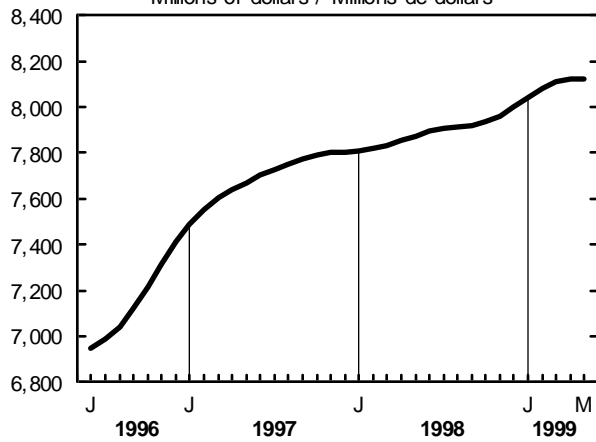
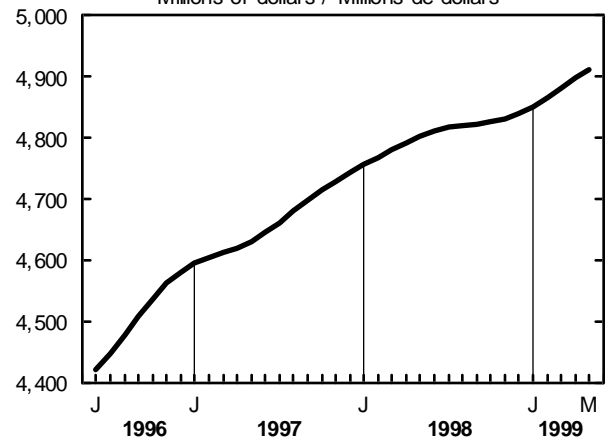
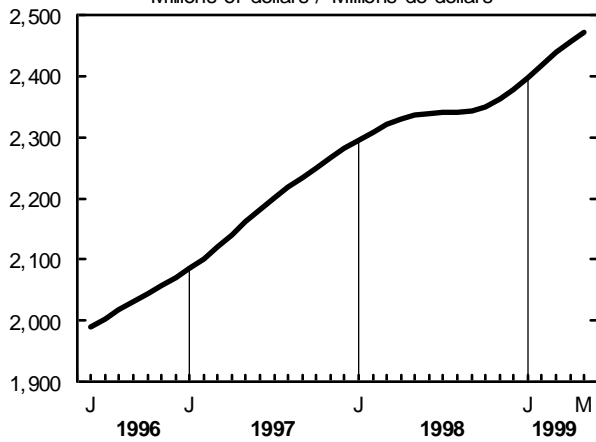
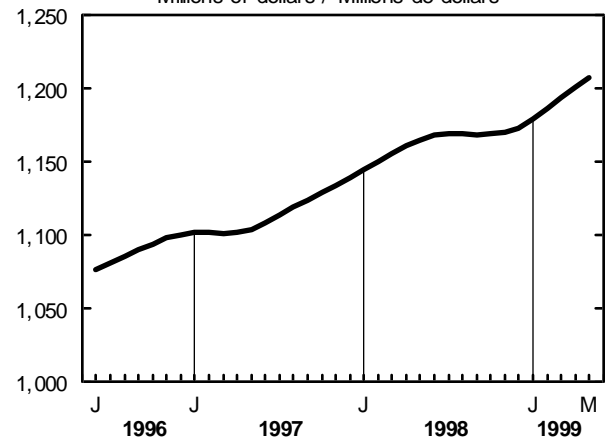
Retail Sales – Canada

Canada Ventes au détail – Canada

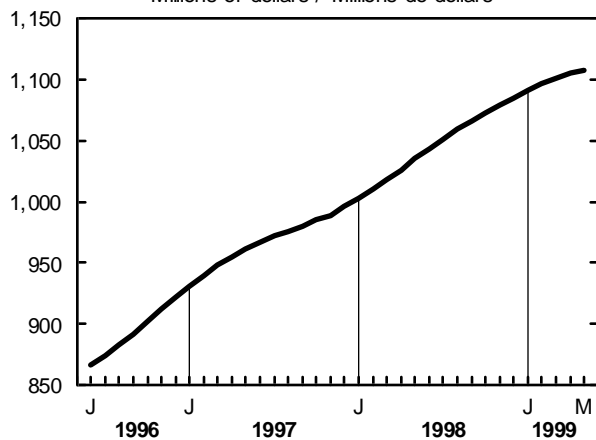


¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

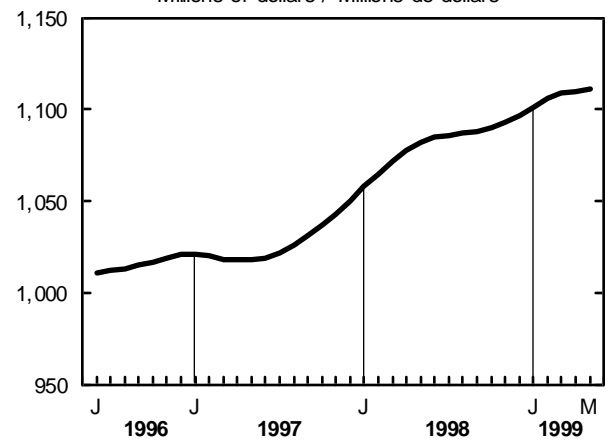
¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**
**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**
Automotive / Véhicules automobiles
Millions of dollars / Millions de dollars

Food / Aliments
Millions of dollars / Millions de dollars

General Merchandise / Marchandises diverses
Millions of dollars / Millions de dollars

Clothing / Vêtements
Millions of dollars / Millions de dollars

Furniture / Meubles

Millions of dollars / Millions de dollars


Drug / Médicaments

Millions of dollars / Millions de dollars


¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

For Further Reading

Selected Publications from Statistics Canada

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

Title	Catalogue	Titre
New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual	63-007-XIB	Ventes de véhicules automobiles neufs, mensuel, bilingue
Wholesale Trade, Monthly, Bilingual	63-008-XIB	Commerce de gros, mensuel, bilingue
Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual	63-210-XPB	Magasins de détail à succursales et les grands magasins, annuel, bilingue
Wholesaling and Retailing Canada, Annual, Bilingual	63-236-XIB	Les commerces de gros et de détail au Canada, annuel, bilingue
Market Research Handbook, Annual, Bilingual	63-224-XPB	Recueil statistique des études de marché, annuel, bilingue

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur

**Statistical
Tables**



**Tableaux
statistiques**



Table 1**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)**

	Sales					Change from previous month	
	Ventes					Variation par rapport au mois précédent	
	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	Year-to-date 1999 Cumulatif	May 1999 Mai	April 1999 Avril
Millions of dollars – Millions de dollars					Per cent – Pourcentage		
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,570.9	4,526.8	4,522.1	4,496.0	22,610.6	1.0	0.1
All other food stores	363.4	358.6	368.2	360.4	1,807.8	1.3	-2.6
Drugs and patent medicine stores	1,112.1	1,106.0	1,116.2	1,112.8	5,549.2	0.6	-0.9
Shoe stores	143.6	142.3	141.5	137.4	704.1	0.9	0.6
Men's clothing stores	127.2	127.5	129.7	128.5	638.9	-0.2	-1.7
Women's clothing stores	376.9	371.2	374.2	374.5	1,871.4	1.5	-0.8
Other clothing stores	570.1	559.9	556.3	547.1	2,764.3	1.8	0.6
Household furniture and appliance stores	907.5	858.3	887.9	887.5	4,430.0	5.7	-3.3
Household furnishings stores	210.5	208.2	206.7	206.1	1,036.5	1.1	0.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,458.4	5,594.2	5,673.6	5,601.6	27,872.1	-2.4	-1.4
Gasoline service stations	1,391.4	1,389.0	1,318.4	1,286.5	6,672.7	0.2	5.4
Automotive parts, accessories and services	1,234.4	1,229.8	1,227.8	1,196.7	6,141.7	0.4	0.2
General merchandise stores	2,493.7	2,445.6	2,440.2	2,436.1	12,306.3	2.0	0.2
Other semi-durable goods stores	708.7	699.6	713.1	682.5	3,510.8	1.3	-1.9
Other durable goods stores	591.7	588.8	601.8	596.1	2,994.5	0.5	-2.2
Other retail stores	1,058.5	1,031.2	1,010.5	1,015.3	5,123.3	2.6	2.0
Total, all stores	21,319.1	21,237.1	21,288.2	21,065.0	106,034.4	0.4	-0.2
Regions							
Newfoundland	347.8	335.5	351.7	335.9	1,704.5	3.7	-4.6
Prince Edward Island	92.9	90.4	92.7	89.3	454.6	2.8	-2.5
Nova Scotia	661.6	632.0	658.7	660.0	3,266.8	4.7	-4.1
New Brunswick	544.6	523.0	520.9	513.2	2,610.9	4.1	0.4
Quebec	4,992.8	4,991.0	5,022.4	4,955.4	24,927.5	--	-0.6
Ontario	8,152.9	8,088.9	8,078.9	7,976.2	40,257.0	0.8	0.1
Manitoba	729.6	743.0	752.0	746.2	3,721.6	-1.8	-1.2
Saskatchewan	635.7	635.3	628.7	622.8	3,157.9	--	1.0
Alberta	2,332.4	2,342.6	2,364.3	2,355.5	11,769.0	-0.4	-0.9
British Columbia	2,756.8	2,785.6	2,745.3	2,738.3	13,806.9	-1.0	1.5
Yukon	27.6	27.2	26.6	28.0	135.5	1.5	2.3
Northwest Territories	14.8	15.0	14.9	13.5	72.5	-1.3	0.7
Nunavut	29.6	27.7	31.1	30.6	149.5	6.9	-10.9

Tableau 1

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

Change from previous month Variation par rapport au mois précédent		Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
March 1999 Mars	February 1999 Février	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	Year-to-date 1999 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage							
							Groupe de commerce - Canada
0.6	--	2.5	1.9	2.3	2.6	2.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
2.2	0.9	0.9	-0.2	3.1	-0.2	0.5	Tous les autres magasins d'alimentation
0.3	1.0	1.8	2.7	4.4	4.2	3.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
3.0	-1.4	-3.4	-1.5	0.4	-5.3	-1.9	Magasins de chaussures
0.9	2.0	-2.8	-3.9	-1.9	-3.8	-3.7	Magasins de vêtements pour hommes
--	--	1.2	-1.5	-0.5	0.6	0.6	Magasins de vêtements pour femmes
1.7	3.1	10.7	10.4	9.2	5.9	8.5	Autres magasins de vêtements
--	-0.1	8.3	6.6	8.8	9.2	8.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
0.3	0.5	7.7	4.2	2.9	3.4	4.7	Magasins d'accessoires d'ameublement
1.3	1.0	0.6	2.4	7.9	7.3	4.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
2.5	--	4.7	4.0	-1.1	-3.5	--	Stations-service
2.6	-4.5	2.9	0.6	4.6	2.9	3.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
0.2	-2.2	6.8	3.7	3.8	4.6	5.6	Magasins de marchandises diverses
4.5	-3.5	3.5	2.6	5.4	0.2	3.5	Autres magasins de produits semi-durables
1.0	-3.2	5.1	4.8	8.4	4.3	7.9	Autres magasins de produits durables
-0.5	0.7	9.1	5.2	3.6	6.5	6.2	Autres magasins de vente au détail
1.1	-0.3	3.4	2.8	4.7	4.1	4.1	Total, ensemble des magasins
							Régions
4.7	0.7	7.5	5.6	10.8	4.7	6.5	Terre-Neuve
3.8	-	5.9	3.8	7.9	2.8	4.9	Île-du-Prince-Édouard
-0.2	0.8	4.3	-0.3	5.2	3.7	3.4	Nouvelle-Écosse
1.5	0.8	8.0	2.5	3.8	7.4	5.0	Nouveau-Brunswick
1.4	-0.2	5.6	4.0	4.0	1.5	5.9	Québec
1.3	0.2	4.4	4.6	7.0	7.7	5.9	Ontario
0.8	-0.6	0.9	0.8	3.2	5.9	2.4	Manitoba
0.9	-2.0	0.9	-0.2	-0.8	-0.1	-1.0	Saskatchewan
0.4	-0.8	-0.4	0.5	4.5	2.6	1.2	Alberta
0.3	-1.5	-0.5	-0.6	0.5	-0.2	-0.5	Colombie-Britannique
-5.0	7.3	9.5	7.5	1.9	10.7	5.4	Yukon
10.4	-5.6						Territoires du Nord Ouest
1.6	0.3						Nunavut

Table 2**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	Year-to-date 1999 Cumulatif
	Millions of dollars – Millions de dollars				
Trade Group - Canada					
Supermarkets and grocery stores	4,685.8	4,520.1	4,289.5	3,981.0	21,955.2
All other food stores	373.9	351.1	345.5	315.8	1,708.1
Drugs and patent medicine stores	1,093.8	1,092.4	1,100.2	1,020.4	5,370.3
Shoe stores	167.3	143.1	109.0	81.3	609.1
Men's clothing stores	126.3	115.2	95.9	80.0	516.5
Women's clothing stores	403.7	363.0	308.3	252.2	1,601.5
Other clothing stores	542.6	501.4	466.9	356.9	2,254.8
Household furniture and appliance stores	832.2	775.1	791.5	689.3	3,831.8
Household furnishings stores	209.1	193.1	194.5	160.1	915.2
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,466.6	6,457.2	6,102.2	4,535.2	27,754.1
Gasoline service stations	1,444.8	1,344.8	1,255.9	1,106.0	6,335.0
Automotive parts, accessories and services	1,357.5	1,236.3	1,094.7	899.7	5,631.2
General merchandise stores	2,449.9	2,266.7	2,105.9	1,743.3	10,381.5
Other semi-durable goods stores	803.1	629.6	553.7	478.6	2,978.0
Other durable goods stores	591.4	533.0	469.0	423.3	2,494.3
Other retail stores	1,091.3	958.5	863.0	776.8	4,489.9
Total, all stores	22,639.3	21,480.5	20,145.7	16,900.1	98,826.8
Regions					
Newfoundland	370.7	335.8	323.3	256.8	1,549.1
Prince Edward Island	98.7	85.2	80.4	66.3	399.9
Nova Scotia	693.8	643.3	605.6	526.1	3,007.3
New Brunswick	578.2	523.6	478.8	398.4	2,382.2
Quebec	5,492.5	5,255.0	4,743.3	3,903.2	23,465.6
Ontario	8,604.2	8,067.2	7,611.6	6,415.9	37,344.5
Manitoba	762.8	748.6	714.7	600.6	3,461.9
Saskatchewan	654.0	633.8	585.4	500.4	2,924.6
Alberta	2,463.8	2,351.6	2,279.7	1,898.1	11,007.9
British Columbia	2,844.3	2,767.4	2,652.4	2,276.0	12,950.7
Yukon	29.9	25.8	24.6	20.6	121.3
Northwest Territories	15.5	15.4	14.5	12.0	69.8
Nunavut	31.0	27.7	31.3	25.6	141.8

Tableau 2

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	Year-to-date 1999 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
Groupe de commerce - Canada					
-0.8	3.4	3.9	2.3	1.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
-2.0	-2.9	5.8	-0.3	--	Tous les autres magasins d'alimentation
0.7	3.3	6.4	4.5	3.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-3.5	0.3	3.0	-5.2	-1.2	Magasins de chaussures
-4.7	-2.4	-1.6	-3.6	-4.5	Magasins de vêtements pour hommes
-1.7	0.2	0.5	1.3	0.5	Magasins de vêtements pour femmes
9.7	11.6	10.0	5.5	8.5	Autres magasins de vêtements
8.2	6.9	8.9	9.2	8.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
8.3	4.4	6.5	3.5	5.3	Magasins d'accessoires d'ameublement
-1.6	3.2	13.1	7.3	4.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
5.7	5.1	--	-4.5	0.3	Stations-service
2.3	0.3	7.7	2.9	3.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.7	3.5	7.6	5.6	6.2	Magasins de marchandises diverses
2.8	1.1	9.0	--	3.3	Autres magasins de produits semi-durables
3.9	4.4	11.5	6.1	8.2	Autres magasins de produits durables
7.0	5.8	5.2	6.4	5.9	Autres magasins de vente au détail
1.5	3.4	7.7	4.1	3.8	Total, ensemble des magasins
Régions					
5.7	6.7	13.2	4.2	6.3	Terre-Neuve
5.4	5.1	10.3	3.0	4.9	Île-du-Prince-Édouard
3.0	1.0	7.6	4.3	3.3	Nouvelle-Écosse
6.4	3.3	7.5	7.0	5.0	Nouveau-Brunswick
3.0	4.6	6.7	1.6	5.3	Québec
2.7	5.0	10.8	7.6	5.7	Ontario
-1.5	2.0	6.2	5.9	2.1	Manitoba
-1.1	0.3	2.3	-0.3	-1.0	Saskatchewan
-1.7	0.6	8.3	3.0	1.3	Alberta
-2.4	0.7	1.9	-0.3	-0.7	Colombie-Britannique
9.1	6.6	6.5	10.8	5.8	Yukon Territoires du Nord Ouest Nunavut

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Canada					
Supermarkets and grocery stores	12,749.3	13,584.3	13,696.0	13,542.7	12,523.2
All other food stores	983.1	1,149.8	1,090.5	1,112.4	965.5
Drugs and patent medicine stores	3,184.1	3,495.8	3,202.6	3,206.4	3,039.4
Shoe stores	298.7	481.6	426.4	462.2	300.1
Men's clothing stores	275.1	560.5	347.6	383.4	290.2
Women's clothing stores	834.8	1,360.3	1,094.6	1,130.6	820.0
Other clothing stores	1,210.9	2,088.0	1,622.6	1,414.4	1,134.0
Household furniture and appliance stores	2,224.5	3,154.8	2,602.2	2,306.6	2,043.7
Household furnishings stores	513.0	719.6	627.0	590.8	491.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	14,830.3	14,844.9	16,607.8	19,329.4	13,676.0
Gasoline service stations	3,545.5	3,855.8	4,164.4	4,015.1	3,671.7
Automotive parts, accessories and services	3,037.4	3,935.6	3,668.0	3,853.8	2,878.4
General merchandise stores	5,664.9	9,323.8	6,689.9	6,654.1	5,288.3
Other semi-durable goods stores	1,545.4	2,509.3	2,113.4	2,115.0	1,479.7
Other durable goods stores	1,369.9	2,151.1	1,742.1	1,632.5	1,224.7
Other retail stores	2,440.0	3,308.2	3,135.1	2,919.1	2,312.6
Total, all stores	54,706.9	66,523.5	62,830.3	64,668.5	52,139.0
Newfoundland					
Supermarkets and grocery stores	256.0	279.1	280.1	277.0	252.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	55.4	66.2	55.3	57.8	57.0
Shoe stores	2.5	4.6	3.7	3.7	2.4
Men's clothing stores	2.6	7.9	4.2	4.8	2.8
Women's clothing stores	9.1	21.4	13.3	12.6	8.6
Other clothing stores	10.2	24.7	16.3	12.3	8.8
Household furniture and appliance stores	24.2	43.7	29.7	23.5	18.6
Household furnishings stores	1.6	2.8	2.2	2.0	1.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	205.6	178.3	241.8	290.4	175.2
Gasoline service stations	60.8	76.1	82.4	75.9	68.8
Automotive parts, accessories and services	39.6	61.7	51.1	49.3	36.7
General merchandise stores	111.6	210.0	136.4	127.3	102.3
Other semi-durable goods stores	15.4	28.5	22.4	20.2	13.0
Other durable goods stores	7.6	17.5	12.1	9.5	6.5
Other retail stores	30.3	43.3	38.8	36.1	28.5
Total, all stores	842.7	1,077.4	1,001.1	1,012.7	792.4

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Canada					
1.8	2.8	2.7	4.6	3.0	Supermarchés d'alimentation et épiceries
1.8	0.8	0.3	3.8	-2.9	Tous les autres magasins d'alimentation
4.8	3.0	6.0	7.9	4.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-0.5	-3.0	0.6	4.9	3.8	Magasins de chaussures
-5.2	1.5	-0.5	-1.3	3.9	Magasins de vêtements pour hommes
1.8	--	-0.3	3.8	3.9	Magasins de vêtements pour femmes
6.8	7.5	9.1	6.7	5.5	Autres magasins de vêtements
8.8	9.0	8.8	7.7	8.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.4	7.3	6.6	1.8	6.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
8.4	-3.6	5.3	2.5	7.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-3.4	-8.0	-5.5	-4.3	-5.7	Stations-service
5.5	10.4	0.9	4.7	4.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.1	4.2	6.0	8.0	11.0	Magasins de marchandises diverses
4.4	3.2	-0.6	-1.1	-0.9	Autres magasins de produits semi-durables
11.9	7.3	11.3	16.0	18.8	Autres magasins de produits durables
5.5	7.3	5.7	8.1	7.8	Autres magasins de vente au détail
4.9	1.9	3.8	4.1	5.0	Total, ensemble des magasins
Terre-Neuve					
1.3	4.6	-2.1	2.9	2.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-2.8	-2.2	-5.8	1.4	-0.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
4.2	-4.2	-	-2.6	-11.1	Magasins de chaussures
-7.1	33.9	55.6	45.5	64.7	Magasins de vêtements pour hommes
5.8	1.4	-0.7	-	4.9	Magasins de vêtements pour femmes
15.9	-	2.5	1.7	-12.0	Autres magasins de vêtements
30.1	23.1	9.2	-6.4	-7.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
6.7	-12.5	-	-9.1	-11.8	Magasins d'accessoires d'ameublement
17.4	1.0	5.2	3.0	9.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-11.6	-0.9	-0.4	-4.0	-8.9	Stations-service
7.9	16.9	3.4	-1.6	6.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
9.1	4.7	6.7	9.0	17.2	Magasins de marchandises diverses
18.5	-5.0	-14.5	-16.5	-8.5	Autres magasins de produits semi-durables
16.9	7.4	2.5	-2.1	3.2	Autres magasins de produits durables
6.3	6.1	2.9	7.1	10.0	Autres magasins de vente au détail
6.3	4.1	1.4	2.1	4.6	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Prince Edward Island					
Supermarkets and grocery stores	63.7	64.9	70.8	63.5	57.2
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	16.6	19.6	18.4	17.7	16.9
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	4.0	9.7	8.8	5.1	3.9
Household furniture and appliance stores	5.9	8.8	6.4	6.2	5.6
Household furnishings store	3.0	4.6	4.9	4.0	2.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	45.4	44.6	56.0	70.1	42.5
Gasoline service stations	20.9	24.3	31.8	27.1	24.7
Automotive parts, accessories and services	12.6	19.1	18.2	18.8	11.5
General merchandise stores	16.3	31.6	22.7	21.4	16.8
Other semi-durable goods stores	7.9	12.5	17.5	11.9	7.3
Other durable goods stores	3.0	6.1	5.5	3.9	2.6
Other retail stores	8.9	13.5	16.2	12.1	8.3
Total, all stores	216.0	273.6	291.2	272.5	206.4
Nova Scotia					
Supermarkets and grocery stores	455.1	487.5	494.1	469.1	444.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	124.6	139.9	130.0	126.4	126.8
Shoe stores	4.7	7.8	6.9	7.2	4.7
Men's clothing stores	3.3	8.1	4.4	4.9	3.7
Women's clothing stores	23.8	44.7	32.4	29.0	20.0
Other clothing stores	25.7	55.4	38.3	28.7	23.1
Household furniture and appliance stores	45.9	68.5	51.4	43.6	40.6
Household furnishings store	11.8	15.2	10.3	8.8	7.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	431.7	431.1	495.2	601.8	418.6
Gasoline service stations	117.1	132.6	146.5	131.1	118.9
Automotive parts, accessories and services	86.6	124.4	110.0	113.2	79.2
General merchandise stores	164.2	311.5	198.3	190.1	149.8
Other semi-durable goods stores	45.0	79.0	68.8	66.0	42.1
Other durable goods stores	31.4	57.4	42.4	38.0	26.5
Other retail stores	80.3	113.0	112.7	99.1	75.9
Total, all stores	1,670.2	2,099.4	1,965.6	1,981.1	1,601.6

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Île-du-Prince-Édouard					
11.4	5.4	9.6	7.8	8.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-1.8	3.2	5.7	3.5	-2.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
2.6	6.6	20.5	10.9	14.7	Autres magasins de vêtements
5.4	10.0	16.4	24.0	40.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
25.0	43.8	104.2	66.7	41.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
6.8	-4.1	-2.4	10.0	13.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-15.4	-24.5	-18.7	-9.1	-1.2	Stations-service
9.6	26.5	14.5	13.3	7.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
-3.0	-5.4	-6.2	2.9	14.3	Magasins de marchandises diverses
8.2	1.6	1.2	-12.5	-26.3	Autres magasins de produits semi-durables
15.4	13.0	19.6	14.7	8.3	Autres magasins de produits durables
7.2	18.4	14.9	11.0	-3.5	Autres magasins de vente au détail
4.7	1.2	3.3	6.1	6.5	Total, ensemble des magasins
Nouvelle-Écosse					
2.3	3.5	-5.4	-0.5	-0.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-1.7	1.6	8.2	10.9	8.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-	-4.9	-4.2	1.4	-13.0	Magasins de chaussures
-10.8	3.8	2.3	2.1	-2.6	Magasins de vêtements pour hommes
19.0	14.9	17.0	14.6	0.5	Magasins de vêtements pour femmes
11.3	9.9	16.1	11.2	2.7	Autres magasins de vêtements
13.1	11.9	14.5	13.5	23.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
51.3	34.5	14.4	17.3	18.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.1	0.3	-3.8	-0.6	11.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-1.5	5.6	14.7	15.0	0.5	Stations-service
9.3	10.2	-8.0	9.9	5.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
9.6	6.9	8.4	12.8	8.6	Magasins de marchandises diverses
6.9	11.1	18.6	13.8	4.2	Autres magasins de produits semi-durables
18.5	11.9	18.4	23.4	6.4	Autres magasins de produits durables
5.8	6.2	8.4	3.1	-5.7	Autres magasins de vente au détail
4.3	5.1	1.7	4.9	5.2	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
New Brunswick					
Supermarkets and grocery stores	353.8	392.0	389.0	376.0	345.2
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	80.3	91.5	82.3	80.7	78.2
Shoe stores	4.1	7.4	6.0	5.7	3.6
Men's clothing stores	5.1	11.4	6.3	5.9	4.3
Women's clothing stores	14.4	28.6	20.1	19.6	13.4
Other clothing stores	21.5	44.2	32.7	25.6	19.5
Household furniture and appliance stores	37.6	58.1	42.2	38.4	32.6
Household furnishings stores	9.5	14.6	12.9	11.7	8.4
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	336.5	300.6	402.7	504.7	311.0
Gasoline service stations	96.2	114.0	127.3	111.8	109.8
Automotive parts, accessories and services	73.6	108.4	97.3	102.5	68.2
General merchandise stores	129.3	246.3	165.2	159.2	123.3
Other semi-durable goods stores	37.8	56.1	47.6	47.1	27.5
Other durable goods stores	18.6	38.1	26.8	23.7	16.9
Other retail stores	49.0	71.8	73.6	63.2	44.5
Total, all stores	1,280.5	1,598.4	1,549.7	1,591.7	1,218.2
Quebec					
Supermarkets and grocery stores	3,334.3	3,506.8	3,498.5	3,423.3	3,203.3
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	681.0	730.6	716.1	730.4	697.8
Shoe stores	88.6	170.0	141.5	163.4	90.5
Men's clothing stores	60.3	120.9	78.0	93.8	60.5
Women's clothing stores	219.6	356.6	307.6	332.6	229.5
Other clothing stores	303.0	492.7	434.1	405.7	282.2
Household furniture and appliance stores	543.4	802.1	708.5	634.7	482.2
Household furnishings stores	90.2	135.8	125.8	127.2	84.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	3,580.8	3,526.2	3,976.1	4,675.6	3,100.2
Gasoline service stations	711.4	757.9	783.0	746.5	717.9
Automotive parts, accessories and services	722.2	978.2	870.5	980.6	737.8
General merchandise stores	1,116.8	1,741.5	1,322.1	1,357.3	1,050.5
Other semi-durable goods stores	299.5	477.7	479.3	495.9	327.0
Other durable goods stores	292.7	427.4	352.7	344.4	239.3
Other retail stores	371.0	513.6	446.0	473.9	329.1
Total, all stores	12,718.0	15,078.3	14,581.1	15,334.7	11,932.3

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Nouveau-Brunswick					
2.5	6.9	4.8	4.4	3.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
2.7	4.0	12.6	0.7	-3.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
13.9	8.8	-1.6	3.6	-10.0	Magasins de chaussures
18.6	20.0	14.5	7.3	16.2	Magasins de vêtements pour hommes
7.5	2.9	-3.8	-5.8	-12.4	Magasins de vêtements pour femmes
10.3	10.2	19.8	14.8	-	Autres magasins de vêtements
15.3	11.1	12.5	4.1	-	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
13.1	10.6	-2.3	0.9	-	Magasins d'accessoires d'ameublement
8.2	-17.8	6.5	5.9	25.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-12.4	-6.5	0.5	15.6	24.8	Stations-service
7.9	23.0	12.6	16.5	10.5	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
4.9	4.6	7.1	10.1	9.0	Magasins de marchandises diverses
37.5	11.3	6.0	8.0	-6.8	Autres magasins de produits semi-durables
10.1	10.4	13.6	25.4	15.0	Autres magasins de produits durables
10.1	22.1	20.7	20.6	7.2	Autres magasins de vente au détail
5.1	1.1	6.8	7.8	10.1	Total, ensemble des magasins
Québec					
4.1	6.1	3.6	0.6	0.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
-2.4	-2.6	3.6	11.8	3.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-2.1	-3.6	-2.5	1.7	3.1	Magasins de chaussures
-0.3	5.4	2.0	-6.8	-5.2	Magasins de vêtements pour hommes
-4.3	-7.5	-5.4	9.2	6.6	Magasins de vêtements pour femmes
7.4	9.2	9.7	6.5	-5.7	Autres magasins de vêtements
12.7	9.7	9.5	5.2	0.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
6.7	9.3	5.2	3.4	-1.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
15.5	1.3	0.9	-2.6	6.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-0.9	-10.5	-9.4	-14.4	-18.8	Stations-service
-2.1	4.2	-3.5	2.9	12.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.3	3.5	6.9	9.3	10.5	Magasins de marchandises diverses
-8.4	4.3	-5.0	-1.4	5.8	Autres magasins de produits semi-durables
22.3	8.4	13.6	20.3	12.5	Autres magasins de produits durables
12.7	13.7	-0.4	8.3	7.2	Autres magasins de vente au détail
6.6	3.0	1.9	1.2	2.5	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Ontario					
Supermarkets and grocery stores	4,053.3	4,279.8	4,351.2	4,400.3	4,046.0
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	1,339.0	1,450.5	1,330.3	1,311.6	1,211.3
Shoe stores	121.1	179.1	162.2	173.9	118.2
Men's clothing stores	116.7	240.4	149.0	159.9	120.9
Women's clothing stores	336.0	555.3	426.5	441.1	322.9
Other clothing stores	473.4	827.5	580.2	500.4	434.3
Household furniture and appliance stores	819.0	1,121.1	937.5	819.5	752.3
Household furnishings stores	219.1	307.5	261.9	236.3	209.9
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,688.7	5,738.6	6,249.6	7,367.5	5,079.6
Gasoline service stations	1,392.1	1,491.6	1,548.4	1,498.4	1,343.1
Automotive parts, accessories and services	1,191.3	1,507.1	1,410.7	1,472.1	1,063.0
General merchandise stores	2,215.1	3,744.1	2,609.3	2,590.2	2,031.9
Other semi-durable goods stores	678.3	1,120.1	890.1	875.3	618.7
Other durable goods stores	532.0	881.9	688.3	644.7	475.2
Other retail stores	1,071.0	1,460.5	1,413.9	1,260.2	1,023.1
Total, all stores	20,673.2	25,410.2	23,475.3	24,226.1	19,264.5
Manitoba					
Supermarkets and grocery stores	491.0	536.7	535.1	534.4	496.2
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	69.5	76.1	69.4	67.8	67.5
Shoe stores	8.9	15.5	12.5	12.8	9.0
Men's clothing stores	7.9	17.0	9.3	11.3	7.8
Women's clothing stores	21.9	34.4	27.2	27.4	20.1
Other clothing stores	37.5	67.3	48.3	43.4	35.9
Household furniture and appliance stores	72.6	103.2	80.2	71.5	68.8
Household furnishings stores	10.8	14.5	13.2	12.7	10.6
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	597.4	631.4	671.8	746.4	568.2
Gasoline service stations	139.5	144.4	156.3	151.9	132.8
Automotive parts, accessories and services	98.4	123.1	118.0	119.7	87.6
General merchandise stores	224.9	372.8	263.9	267.0	213.1
Other semi-durable goods stores	41.6	74.6	48.7	50.1	39.2
Other durable goods stores	41.2	61.7	52.2	54.6	39.3
Other retail stores	72.3	103.8	90.6	87.1	67.8
Total, all stores	1,950.4	2,397.5	2,215.8	2,276.9	1,881.5

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Ontario					
0.2	1.4	4.9	7.6	5.8	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
10.5	10.5	15.1	17.5	10.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
2.5	-4.5	1.1	5.8	4.3	Magasins de chaussures
-3.5	2.0	-1.3	0.6	2.8	Magasins de vêtements pour hommes
4.1	5.6	3.6	0.9	3.9	Magasins de vêtements pour femmes
9.0	10.6	11.1	9.5	16.5	Autres magasins de vêtements
8.9	13.4	13.7	11.8	17.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.4	13.7	12.2	4.0	17.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
12.0	-0.3	12.7	11.8	13.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
3.6	-6.6	-6.2	-5.9	-9.1	Stations-service
12.1	15.7	4.6	6.2	1.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
9.0	5.9	6.6	8.4	10.9	Magasins de marchandises diverses
9.6	5.2	4.5	1.4	0.4	Autres magasins de produits semi-durables
12.0	9.7	13.2	15.6	25.2	Autres magasins de produits durables
4.7	7.6	7.7	9.8	9.9	Autres magasins de vente au détail
7.3	4.1	7.4	8.3	8.3	Total, ensemble des magasins
Manitoba					
-1.0	5.0	3.5	-1.1	-2.6	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
3.0	-0.3	3.6	2.1	-6.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-1.1	11.5	12.6	10.3	7.1	Magasins de chaussures
1.3	4.9	-5.1	-2.6	4.0	Magasins de vêtements pour hommes
9.0	3.3	2.6	1.1	1.5	Magasins de vêtements pour femmes
4.5	2.3	4.3	4.6	-3.5	Autres magasins de vêtements
5.5	11.7	6.2	8.3	9.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
1.9	-6.5	-9.6	-	5.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
5.1	-7.7	2.2	4.0	9.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
5.0	-2.9	-0.4	0.2	-1.2	Stations-service
12.3	7.4	-0.9	--	-2.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.5	2.8	4.9	5.4	7.2	Magasins de marchandises diverses
6.1	-2.6	-10.6	-6.0	-9.7	Autres magasins de produits semi-durables
4.8	-	8.8	12.8	18.7	Autres magasins de produits durables
6.6	5.1	7.3	6.7	7.4	Autres magasins de vente au détail
3.7	0.3	2.8	2.7	3.1	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999	Quarter IV 1998	Quarter III 1998	Quarter II 1998	Quarter I 1998
	Trimestre I	Trimestre IV	Trimestre III	Trimestre II	Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Saskatchewan					
Supermarkets and grocery stores	425.5	473.0	484.8	478.0	429.5
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	97.8	106.1	98.3	96.9	96.9
Shoe stores	4.6	6.5	5.8	7.2	5.4
Men's clothing stores	6.4	13.0	8.1	9.1	7.2
Women's clothing stores	18.9	30.6	24.1	24.7	19.9
Other clothing stores	31.1	55.7	41.8	37.9	27.9
Household furniture and appliance stores	55.2	81.6	59.5	53.1	53.9
Household furnishings stores	15.8	20.6	19.5	18.5	15.5
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	411.0	462.6	490.3	542.8	443.8
Gasoline service stations	126.1	137.8	151.5	141.8	125.9
Automotive parts, accessories and services	103.6	139.6	142.8	126.5	103.6
General merchandise stores	204.5	325.8	240.9	238.5	195.5
Other semi-durable goods stores	35.2	57.0	43.6	49.6	37.9
Other durable goods stores	35.2	61.3	46.3	45.3	33.4
Other retail stores	53.7	75.4	71.4	67.2	52.7
Total, all stores	1,636.8	2,063.7	1,943.5	1,952.2	1,662.2
Alberta					
Supermarkets and grocery stores	1,463.9	1,593.4	1,578.7	1,536.3	1,393.4
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	300.3	338.7	288.3	294.1	286.1
Shoe stores	25.4	37.1	35.9	36.8	26.5
Men's clothing stores	37.7	72.3	43.6	49.0	44.4
Women's clothing stores	83.4	126.9	104.3	102.2	76.5
Other clothing stores	141.6	247.6	215.6	180.4	146.2
Household furniture and appliance stores	288.1	416.2	318.5	286.9	274.8
Household furnishings store	63.0	85.6	75.5	73.7	61.3
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,701.5	1,771.9	1,927.7	2,245.2	1,707.7
Gasoline service stations	406.4	435.7	484.5	470.1	428.4
Automotive parts, accessories and services	328.4	433.2	417.3	423.1	316.6
General merchandise stores	653.3	1,059.1	769.5	754.0	607.2
Other semi-durable goods stores	159.5	253.8	198.2	200.5	147.4
Other durable goods stores	161.1	256.1	212.2	200.5	153.8
Other retail stores	336.8	435.2	411.5	384.8	309.0
Total, all stores	6,192.5	7,619.6	7,130.7	7,289.7	6,025.0

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Saskatchewan					
-0.9	1.9	4.5	9.4	8.3	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
0.9	0.6	2.0	6.1	29.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-14.8	-7.1	-10.8	-4.0	-	Magasins de chaussures
-11.1	-3.0	-3.6	-5.2	-	Magasins de vêtements pour hommes
-5.0	-9.7	-9.7	-13.3	-2.0	Magasins de vêtements pour femmes
11.5	5.3	10.9	9.9	1.1	Autres magasins de vêtements
2.4	-2.6	5.7	6.8	21.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
1.9	-8.4	-6.3	-4.6	4.0	Magasins d'accessoires d'ameublement
-7.4	-15.6	-5.4	-9.8	-2.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
0.2	-1.6	-0.4	-3.5	2.9	Stations-service
-	12.1	7.1	-9.1	2.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
4.6	2.1	5.7	6.5	13.9	Magasins de marchandises diverses
-7.1	-14.7	-3.5	-5.7	-16.5	Autres magasins de produits semi-durables
5.4	6.1	4.5	-0.4	9.5	Autres magasins de produits durables
1.9	-1.2	0.1	-3.6	0.4	Autres magasins de vente au détail
-1.5	-3.3	1.0	-1.2	4.8	Total, ensemble des magasins
Alberta					
5.1	8.5	9.6	9.7	3.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
5.0	-1.8	-4.5	-9.8	-4.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-4.2	-2.6	12.5	22.3	14.2	Magasins de chaussures
-15.1	-4.5	1.6	9.1	21.6	Magasins de vêtements pour hommes
9.0	3.9	3.4	6.2	7.7	Magasins de vêtements pour femmes
-3.1	0.4	7.2	6.2	8.5	Autres magasins de vêtements
4.8	7.3	8.0	15.9	21.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
2.8	4.9	10.1	1.2	-1.1	Magasins d'accessoires d'ameublement
-0.4	-11.8	6.6	-2.2	6.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-5.1	-9.6	-7.0	-1.5	1.3	Stations-service
3.7	11.9	1.4	8.9	5.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
7.6	5.7	9.4	13.9	20.5	Magasins de marchandises diverses
8.2	2.4	-1.6	2.3	4.7	Autres magasins de produits semi-durables
4.7	6.1	11.0	20.1	12.9	Autres magasins de produits durables
9.0	6.9	7.3	8.2	9.4	Autres magasins de vente au détail
2.8	0.2	5.7	4.6	7.2	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
British Columbia					
Supermarkets and grocery stores	1,806.3	1,921.7	1,961.9	1,934.3	1,809.7
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	412.7	469.0	407.1	416.0	394.2
Shoe stores	37.8	51.8	50.0	49.8	38.6
Men's clothing stores	33.7	65.1	41.8	42.9	37.2
Women's clothing stores	104.1	154.8	133.2	136.3	105.9
Other clothing stores	160.8	259.3	202.9	171.7	149.7
Household furniture and appliance stores	328.7	446.3	363.6	325.5	310.5
Household furnishings stores	87.8	117.8	100.0	95.0	88.7
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,798.4	1,730.4	2,060.8	2,246.8	1,799.1
Gasoline service stations	462.6	529.5	638.2	647.6	590.1
Automotive parts, accessories and services	371.4	428.3	418.2	434.2	365.0
General merchandise stores	777.0	1,220.7	905.6	896.8	749.1
Other semi-durable goods stores	220.3	342.4	289.4	291.3	214.8
Other durable goods stores	243.5	337.2	297.2	262.4	227.7
Other retail stores	357.8	467.7	448.4	422.6	365.1
Total, all stores	7,339.1	8,695.0	8,456.8	8,517.6	7,375.4
Yukon, Northwest Territories and Nunavut					
Supermarkets and grocery stores	46.6	49.5	51.8	50.5	45.3
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	0.9	1.5	1.2	1.3	0.9
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	4.0	5.1	4.5	3.8	3.8
Household furnishings stores	0.5	0.8	0.9	0.8	0.9
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	29.3	35.9	38.2	30.2
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	52.0	60.5	56.0	52.4	48.9
Other semi-durable goods stores	4.9	7.6	7.9	7.2	4.9
Other durable goods stores	3.5	6.5	6.4	5.6	3.6
Other retail stores	8.9	10.3	12.1	12.9	8.7
Total, all stores	187.6	210.4	219.5	213.2	179.6

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Colombie-Britannique					
-0.2	-5.3	-6.1	3.6	0.7	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
4.7	-3.2	-6.1	-5.9	-5.2	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
-2.1	-	0.4	3.1	1.8	Magasins de chaussures
-9.4	-6.2	-8.7	-9.3	1.9	Magasins de vêtements pour hommes
-1.7	-5.9	-4.4	3.4	--	Magasins de vêtements pour femmes
7.4	3.6	2.2	-1.8	2.7	Autres magasins de vêtements
5.9	-0.2	-2.5	-1.8	-7.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-1.0	-5.2	-3.2	-5.8	-0.9	Magasins d'accessoires d'ameublement
--	-7.4	-0.9	-5.6	-6.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
-21.6	-13.2	-5.0	3.5	10.4	Stations-service
1.8	3.1	-4.0	3.0	0.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
3.7	-0.1	0.7	1.6	5.5	Magasins de marchandises diverses
2.6	-0.6	-7.4	-10.2	-9.9	Autres magasins de produits semi-durables
6.9	1.2	5.4	12.4	22.0	Autres magasins de produits durables
-2.0	0.8	2.1	4.2	5.5	Autres magasins de vente au détail
-0.5	-3.6	-2.7	-0.7	-0.9	Total, ensemble des magasins
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut					
2.9	-	-1.3	0.4	10.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
-	-16.7	-7.7	-7.1	-18.2	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
5.3	-12.1	-4.3	-17.4	11.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
-44.4	-20.0	12.5	-	12.5	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	-4.9	-3.0	-14.0	-7.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
6.3	-1.1	2.9	-6.1	5.2	Magasins de marchandises diverses
-	-11.6	-10.2	-1.4	-14.0	Autres magasins de produits semi-durables
-2.8	12.1	18.5	-3.4	-	Autres magasins de produits durables
2.3	-	7.1	27.7	13.0	Autres magasins de vente au détail
4.5	-0.3	2.0	-2.1	3.7	Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Yukon					
Supermarkets and grocery stores	22.0	24.1	26.6	24.5	21.9
All other food stores	x	x	x	x	x
Drugs and patent medicine stores	x	x	x	x	x
Shoe stores	x	x	x	x	x
Men's clothing stores	x	x	x	x	x
Women's clothing stores	x	x	x	x	x
Other clothing stores	x	x	x	x	x
Household furniture and appliance stores	x	x	x	x	x
Household furnishings stores	x	x	x	x	x
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x	13.1	16.0	16.5	12.3
Gasoline service stations	x	x	x	x	x
Automotive parts, accessories and services	x	x	x	x	x
General merchandise stores	x	x	x	x	x
Other semi-durable goods stores	2.2	3.8	4.5	3.4	2.4
Other durable goods stores	x	x	x	x	x
Other retail stores	x	x	x	x	x
Total, all stores	65.6	77.2	89.6	81.8	63.1
Northwest Territories					
Supermarkets and grocery stores	17.9				
All other food stores	x				
Drugs and patent medicine stores	x				
Shoe stores	x				
Men's clothing stores	x				
Women's clothing stores	x				
Other clothing stores	x				
Household furniture and appliance stores	1.7				
Household furnishings stores	x				
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x				
Gasoline service stations	6.2				
Automotive parts, accessories and services	x				
General merchandise stores	x				
Other semi-durable goods stores	1.9				
Other durable goods stores	1.8				
Other retail stores	x				
Total, all stores	83.2				

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
Yukon					
0.5	-3.2	1.5	-3.2	1.9	Supermarchés d'alimentation et épiceries
x	x	x	x	x	Tous les autres magasins d'alimentation
x	x	x	x	x	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
x	x	x	x	x	Magasins de chaussures
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour hommes
x	x	x	x	x	Magasins de vêtements pour femmes
x	x	x	x	x	Autres magasins de vêtements
x	x	x	x	x	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
x	x	x	x	x	Magasins d'accessoires d'ameublement
x	-3.0	1.3	-23.6	-	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
x	x	x	x	x	Stations-service
x	x	x	x	x	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
x	x	x	x	x	Magasins de marchandises diverses
-8.3	-13.6	-6.3	-10.5	-7.7	Autres magasins de produits semi-durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de produits durables
x	x	x	x	x	Autres magasins de vente au détail
4.0	-0.8	5.0	-3.8	2.4	Total, ensemble des magasins
Territoires du Nord-Ouest					
					Supermarchés d'alimentation et épiceries
					Tous les autres magasins d'alimentation
					Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
					Magasins de chaussures
					Magasins de vêtements pour hommes
					Magasins de vêtements pour femmes
					Autres magasins de vêtements
					Magasins de meubles et d'appareils ménagers
					Magasins d'accessoires d'ameublement
					Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
					Stations-service
					Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
					Magasins de marchandises diverses
					Autres magasins de produits semi-durables
					Autres magasins de produits durables
					Autres magasins de vente au détail
					Total, ensemble des magasins

Table 3**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

Trade Group	Sales Ventes				
	Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I
Millions of dollars – Millions de dollars					
Nunavut					
Supermarkets and grocery stores	6.7				
All other food stores	-				
Drugs and patent medicine stores	-				
Shoe stores	-				
Men's clothing stores	-				
Women's clothing stores	-				
Other clothing stores	-				
Household furniture and appliance stores	-				
Household furnishings stores	-				
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	x				
Gasoline service stations	x				
Automotive parts, accessories and services	x				
General merchandise stores	x				
Other semi-durable goods stores	0.7				
Other durable goods stores	x				
Other retail stores	x				
Total, all stores	38.8				

Tableau 3**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					Groupe de commerce
Quarter I 1999 Trimestre I	Quarter IV 1998 Trimestre IV	Quarter III 1998 Trimestre III	Quarter II 1998 Trimestre II	Quarter I 1998 Trimestre I	
Per cent – Pourcentage					
					Nunavut
					Supermarchés d'alimentation et épiceries
					Tous les autres magasins d'alimentation
					Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
					Magasins de chaussures
					Magasins de vêtements pour hommes
					Magasins de vêtements pour femmes
					Autres magasins de vêtements
					Magasins de meubles et d'appareils ménagers
					Magasins d'accessoires d'ameublement
					Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
					Stations-service
					Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
					Magasins de marchandises diverses
					Autres magasins de produits semi-durables
					Autres magasins de produits durables
					Autres magasins de vente au détail
					Total, ensemble des magasins

Table 4**Retail Trade Sample Response Fraction and coefficient of Variation
(Current Periods)**

	Response fraction Fraction de réponse			
	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février
	Per cent – Pourcentage			
Trade Group - Canada				
Supermarkets and grocery stores	94.0	94.7	95.5	94.4
All other food stores	88.7	91.1	92.5	93.7
Drugs and patent medicine stores	88.4	91.2	87.4	87.2
Shoe stores	77.9	93.1	95.5	96.4
Men's clothing stores	92.1	93.1	92.3	93.2
Women's clothing stores	93.3	94.0	94.1	94.1
Other clothing stores	94.3	94.8	95.6	96.5
Household furniture and appliance stores	93.1	94.0	94.7	95.5
Household furnishings stores	83.2	86.6	89.5	91.8
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	94.9	95.4	96.0	94.9
Gasoline service stations	75.6	92.5	94.9	94.2
Automotive parts, accessories and services	91.7	91.9	93.1	93.2
General merchandise stores	99.2	99.4	99.4	99.3
Other semi-durable goods stores	90.9	92.3	92.5	93.8
Other durable goods stores	89.7	92.1	92.9	91.6
Other retail stores	92.9	94.7	94.3	95.6
Total, all stores	92.6	94.6	95.1	94.6
Regions				
Newfoundland	96.4	97.4	97.6	97.8
Prince Edward Island	92.4	93.2	92.8	92.7
Nova Scotia	95.6	96.8	97.1	96.6
New Brunswick	93.9	94.8	94.8	94.7
Quebec	92.4	93.5	95.5	93.9
Ontario	92.5	94.8	94.4	93.8
Manitoba	91.9	95.0	95.1	95.4
Saskatchewan	91.1	94.8	93.1	94.1
Alberta	92.1	94.8	95.7	96.2
British Columbia	93.0	95.0	95.5	95.3
Yukon	89.6	92.4	93.3	90.0
Northwest Territories	81.7	92.8	90.5	99.4
Nunavut	93.1	94.3	94.5	94.9

Tableau 4

**Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation
(périodes courantes)**

Coefficient of variation Coefficient de variation				
May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	
Per cent – Pourcentage				
Groupe de commerce - Canada				
1.3	1.3	1.3	1.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
4.9	4.9	4.8	4.7	Tous les autres magasins d'alimentation
2.1	2.1	2.0	2.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
2.5	2.6	2.4	2.5	Magasins de chaussures
3.1	3.1	3.1	3.0	Magasins de vêtements pour hommes
2.4	2.8	3.0	2.7	Magasins de vêtements pour femmes
1.7	2.1	2.3	2.4	Autres magasins de vêtements
4.8	3.0	2.9	2.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
4.1	3.6	4.1	3.5	Magasins d'accessoires d'ameublement
3.4	3.3	3.2	3.3	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
2.4	2.3	2.3	2.3	Stations-service
2.3	2.4	2.5	2.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
1.1	0.8	0.9	0.9	Magasins de marchandises diverses
4.6	3.7	3.8	3.3	Autres magasins de produits semi-durables
3.3	3.1	2.9	3.0	Autres magasins de produits durables
2.9	2.0	1.6	1.8	Autres magasins de vente au détail
1.1	1.1	1.1	1.0	Total, ensemble des magasins
Régions				
2.3	2.5	2.2	2.2	Terre-Neuve
1.8	1.4	1.7	1.5	Île-du-Prince-Édouard
3.6	4.3	4.2	6.1	Nouvelle-Écosse
3.5	3.3	2.7	2.6	Nouveau-Brunswick
3.1	2.9	2.9	2.7	Québec
1.9	2.0	2.0	1.8	Ontario
2.0	2.4	2.1	2.1	Manitoba
2.0	2.1	1.9	1.8	Saskatchewan
2.3	2.1	2.2	1.8	Alberta
1.7	1.5	1.5	1.4	Colombie-Britannique
0.3	0.3	0.4	0.4	Yukon
-	-	-	-	Territoires du Nord Ouest
-	-	-	-	Nunavut

Table 5**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)**

	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	November 1998 Novembre
Millions of dollars – Millions de dollars							
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,570.9	4,526.8	4,522.1	4,496.0	4,494.8	4,457.9	4,489.0
All other food stores	363.4	358.6	368.2	360.4	357.2	358.9	357.2
Drugs and patent medicine stores	1,112.1	1,106.0	1,116.2	1,112.8	1,102.1	1,070.4	1,079.6
Shoe stores	143.6	142.3	141.5	137.4	139.3	139.2	133.7
Men's clothing stores	127.2	127.5	129.7	128.5	126.0	129.0	133.4
Women's clothing stores	376.9	371.2	374.2	374.5	374.6	361.8	372.6
Other clothing stores	570.1	559.9	556.3	547.1	530.9	517.8	542.0
Household furniture and appliance stores	907.5	858.3	887.9	887.5	888.8	881.6	866.9
Household furnishings stores	210.5	208.2	206.7	206.1	205.0	207.6	219.0
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	5,458.4	5,594.2	5,673.6	5,601.6	5,544.3	5,464.6	5,429.7
Gasoline service stations	1,391.4	1,389.0	1,318.4	1,286.5	1,287.4	1,276.6	1,273.5
Automotive parts, accessories and services	1,234.4	1,229.8	1,227.8	1,196.7	1,253.0	1,226.7	1,218.1
General merchandise stores	2,493.7	2,445.6	2,440.2	2,436.1	2,490.7	2,369.8	2,341.2
Other semi-durable goods stores	708.7	699.6	713.1	682.5	706.9	688.5	711.7
Other durable goods stores	591.7	588.8	601.8	596.1	616.1	567.1	571.5
Other retail stores	1,058.5	1,031.2	1,010.5	1,015.3	1,007.8	985.1	995.9
Total, all stores	21,319.1	21,237.1	21,288.2	21,065.0	21,125.0	20,702.5	20,734.9
Regions							
Newfoundland	347.8	335.5	351.7	335.9	333.6	323.3	333.6
Prince Edward Island	92.9	90.4	92.7	89.3	89.3	85.8	86.2
Nova Scotia	661.6	632.0	658.7	660.0	654.5	651.1	646.1
New Brunswick	544.6	523.0	520.9	513.2	509.2	493.8	496.0
Quebec	4,992.8	4,991.0	5,022.4	4,955.4	4,965.9	4,823.3	4,834.1
Ontario	8,152.9	8,088.9	8,078.9	7,976.2	7,960.1	7,775.3	7,835.7
Manitoba	729.6	743.0	752.0	746.2	750.8	737.4	735.1
Saskatchewan	635.7	635.3	628.7	622.8	635.4	629.6	626.6
Alberta	2,332.4	2,342.6	2,364.3	2,355.5	2,374.2	2,360.4	2,347.0
British Columbia	2,756.8	2,785.6	2,745.3	2,738.3	2,780.9	2,752.4	2,725.1
Yukon	27.6	27.2	26.6	28.0	26.1	26.2	26.2
Northwest Territories	14.8	15.0	14.9	13.5	14.3		
Nunavut	29.6	27.7	31.1	30.6	30.5		

Tableau 5

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	
Millions of dollars – Millions de dollars						
4,454.7	4,465.5	4,435.4	4,479.5	4,463.5	4,459.6	Groupe de commerce - Canada
366.0	357.1	359.6	362.2	359.3	360.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
1,084.4	1,078.0	1,090.8	1,095.5	1,083.3	1,092.3	Tous les autres magasins d'alimentation
						Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
135.1	134.9	138.0	138.4	133.4	148.7	Magasins de chaussures
131.4	132.8	133.8	130.6	127.1	130.8	Magasins de vêtements pour hommes
362.1	363.7	364.8	366.5	353.3	372.5	Magasins de vêtements pour femmes
540.3	534.6	535.2	531.3	508.7	515.1	Autres magasins de vêtements
856.5	849.6	863.9	871.3	844.9	837.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagères
206.1	203.4	204.0	199.4	199.1	195.4	Magasins d'accessoires d'ameublement
5,246.4	5,564.1	5,462.6	5,374.2	5,356.5	5,426.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,289.2	1,291.8	1,303.7	1,310.3	1,297.9	1,329.4	Stations-service
1,222.4	1,201.6	1,189.4	1,200.0	1,171.6	1,199.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,349.6	2,342.7	2,318.5	2,337.0	2,249.2	2,334.4	Magasins de marchandises diverses
706.6	693.6	680.1	681.1	664.2	684.9	Autres magasins de produits semi-durables
575.3	571.1	562.5	568.1	561.1	563.1	Autres magasins de produits durables
985.1	985.0	973.8	965.7	960.0	970.4	Autres magasins de vente au détail
20,511.1	20,769.5	20,616.1	20,611.1	20,333.0	20,619.8	Total, ensemble des magasins
						Régions
329.4	331.3	317.4	323.6	326.0	323.6	Terre-Neuve
85.6	87.6	88.0	88.8	88.2	87.7	Île-du-Prince-Édouard
641.0	639.0	640.2	641.6	630.8	634.5	Nouvelle-Écosse
486.1	497.7	497.4	502.2	499.6	504.1	Nouveau-Brunswick
4,775.3	4,782.1	4,768.2	4,766.3	4,642.3	4,727.4	Québec
7,739.0	7,823.5	7,788.5	7,726.7	7,674.8	7,810.4	Ontario
726.3	752.2	730.1	728.7	728.7	722.8	Manitoba
625.4	651.9	638.9	634.3	624.7	629.9	Saskatchewan
2,316.3	2,408.2	2,342.6	2,357.6	2,310.4	2,340.6	Alberta
2,718.6	2,727.0	2,736.3	2,773.0	2,741.6	2,771.9	Colombie-Britannique
25.7	26.3	26.7	26.2	25.6	25.2	Yukon
						Territoires du Nord Ouest
						Nunavut

Table 6**Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)**

	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	November 1998 Novembre
Millions of dollars – Millions de dollars							
Trade Group - Canada							
Supermarkets and grocery stores	4,685.8	4,520.1	4,289.5	3,981.0	4,478.8	4,739.8	4,180.4
All other food stores	373.9	351.1	345.5	315.8	321.8	443.2	339.7
Drugs and patent medicine stores	1,093.8	1,092.4	1,100.2	1,020.4	1,063.5	1,342.0	1,055.7
Shoe stores	167.3	143.1	109.0	81.3	108.4	176.8	150.5
Men's clothing stores	126.3	115.2	95.9	80.0	99.1	262.2	158.5
Women's clothing stores	403.7	363.0	308.3	252.2	274.3	583.8	394.6
Other clothing stores	542.6	501.4	466.9	356.9	387.0	892.5	607.1
Household furniture and appliance stores	832.2	775.1	791.5	689.3	743.7	1,306.5	944.1
Household furnishings stores	209.1	193.1	194.5	160.1	158.4	264.0	237.1
Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,466.6	6,457.2	6,102.2	4,535.2	4,192.9	4,732.2	4,926.3
Gasoline service stations	1,444.8	1,344.8	1,255.9	1,106.0	1,183.5	1,261.3	1,254.1
Automotive parts, accessories and services	1,357.5	1,236.3	1,094.7	899.7	1,043.0	1,349.6	1,317.5
General merchandise stores	2,449.9	2,266.7	2,105.9	1,743.3	1,815.7	3,953.3	2,863.6
Other semi-durable goods stores	803.1	629.6	553.7	478.6	513.0	1,073.3	749.8
Other durable goods stores	591.4	533.0	469.0	423.3	477.6	1,069.7	559.6
Other retail stores	1,091.3	958.5	863.0	776.8	800.3	1,365.8	934.7
Total, all stores	22,639.3	21,480.5	20,145.7	16,900.1	17,661.2	24,816.3	20,673.5
Regions							
Newfoundland	370.7	335.8	323.3	256.8	262.5	394.5	343.2
Prince Edward Island	98.7	85.2	80.4	66.3	69.3	102.9	84.0
Nova Scotia	693.8	643.3	605.6	526.1	538.5	788.4	654.7
New Brunswick	578.2	523.6	478.8	398.4	403.2	590.6	499.4
Quebec	5,492.5	5,255.0	4,743.3	3,903.2	4,071.6	5,432.2	4,712.7
Ontario	8,604.2	8,067.2	7,611.6	6,415.9	6,645.6	9,604.9	7,943.4
Manitoba	762.8	748.6	714.7	600.6	635.2	898.4	736.1
Saskatchewan	654.0	633.8	585.4	500.4	551.0	759.7	633.4
Alberta	2,463.8	2,351.6	2,279.7	1,898.1	2,014.7	2,873.0	2,351.7
British Columbia	2,844.3	2,767.4	2,652.4	2,276.0	2,410.6	3,293.2	2,651.0
Yukon	29.9	25.8	24.6	20.6	20.4	28.2	23.4
Northwest Territories	15.5	15.4	14.5	12.0	12.4		
Nunavut	31.0	27.7	31.3	25.6	26.2		

Tableau 6

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	Year 1999 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							Groupe de commerce - Canada
4,664.1	4,382.8	4,504.8	4,808.4	4,445.8	4,725.6	21,955.2	Supermarchés d'alimentation et épiceries
366.9	345.6	359.2	385.8	369.2	381.7	1,708.1	Tous les autres magasins d'alimentation
1,098.1	1,051.8	1,063.0	1,087.8	1,062.5	1,086.4	5,370.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
154.4	148.2	147.9	130.4	146.1	173.4	609.1	Magasins de chaussures
139.8	122.3	112.1	113.2	132.9	132.5	516.5	Magasins de vêtements pour hommes
381.8	387.7	348.5	358.4	357.9	410.5	1,601.5	Magasins de vêtements pour femmes
588.3	565.3	582.9	474.4	470.7	494.4	2,254.8	Autres magasins de vêtements
904.1	883.0	860.9	858.2	812.7	769.0	3,831.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
218.5	210.8	209.0	207.3	212.8	193.0	915.2	Magasins d'accessoires d'ameublement
5,186.3	5,580.8	5,206.4	5,820.6	6,503.4	6,570.1	27,754.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
1,340.3	1,302.3	1,406.6	1,455.6	1,369.0	1,366.5	6,335.0	Stations-service
1,268.5	1,183.2	1,160.0	1,324.8	1,294.6	1,326.8	5,631.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
2,507.0	2,238.9	2,254.0	2,197.0	2,168.7	2,295.6	10,381.5	Magasins de marchandises diverses
686.2	699.3	700.8	713.4	711.3	781.1	2,978.0	Autres magasins de produits semi-durables
521.8	548.5	599.3	594.2	552.6	569.4	2,494.3	Autres magasins de produits durables
1,007.6	966.9	1,046.8	1,121.5	992.7	1,020.3	4,489.9	Autres magasins de vente au détail
21,033.7	20,617.3	20,562.2	21,650.8	21,603.0	22,296.1	98,826.8	Total, ensemble des magasins
							Régions
339.7	321.1	329.2	350.9	347.6	350.6	1,549.1	Terre-Neuve
86.6	86.6	98.7	105.9	97.7	93.6	399.9	Île-du-Prince-Édouard
656.3	621.3	656.2	688.1	671.0	673.3	3,007.3	Nouvelle-Écosse
508.3	497.5	509.2	542.9	541.7	543.2	2,382.2	Nouveau-Brunswick
4,933.4	4,758.4	4,746.9	5,075.9	4,978.5	5,330.4	23,465.6	Québec
7,861.9	7,818.3	7,634.3	8,022.8	8,166.3	8,376.4	37,344.5	Ontario
763.1	736.5	726.2	753.1	768.0	774.8	3,461.9	Manitoba
670.6	641.9	639.9	661.8	658.9	661.6	2,924.6	Saskatchewan
2,395.0	2,349.8	2,351.3	2,429.6	2,443.8	2,507.3	11,007.9	Alberta
2,750.8	2,717.7	2,797.5	2,941.6	2,856.4	2,913.4	12,950.7	Colombie-Britannique
25.5	26.6	30.6	32.4	30.2	27.4	121.3	Yukon
						69.8	Territoires du Nord Ouest
						141.8	Nunavut

Table 7**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	Year-to-date 1999 Cumulatif
	Millions of dollars – Millions de dollars				
Regions					
Newfoundland	103.0	92.4	90.2	74.9	435.6
Prince Edward Island	27.9	22.7	22.7	19.0	111.8
Nova Scotia	197.6	177.2	178.9	147.0	855.2
New Brunswick	151.1	139.6	131.6	110.8	648.9
Quebec	1,691.5	1,507.1	1,321.8	1,117.2	6,893.8
Ontario	2,909.5	2,632.2	2,465.3	2,141.4	12,391.4
Manitoba	217.9	210.9	201.4	164.4	965.6
Saskatchewan	200.3	192.9	181.5	155.8	897.9
Alberta	759.0	711.8	700.2	594.6	3,384.1
British Columbia	931.8	896.6	873.2	737.0	4,234.7
Yukon	5.8	5.3	5.2	4.2	24.6
Northwest Territories	12.4	12.1	11.4	9.4	55.3
Nunavut	11.8	11.7	11.6	9.8	54.5
Total	7,219.5	6,612.6	6,194.9	5,285.6	30,953.4

Table 8**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

	May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	January 1999 Janvier	December 1998 Décembre	November 1998 Novembre
	Millions of dollars – Millions de dollars						
	Millions of dollars – Millions de dollars						
Regions							
Newfoundland	103.0	92.4	90.2	74.9	75.1	171.5	140.0
Prince Edward Island	27.9	22.7	22.7	19.0	19.5	44.9	30.0
Nova Scotia	197.6	177.2	178.9	147.0	154.5	334.3	243.2
New Brunswick	151.1	139.6	131.6	110.8	115.8	247.8	184.3
Quebec	1,691.5	1,507.1	1,321.8	1,117.2	1,256.2	2,214.4	1,623.4
Ontario	2,909.5	2,632.2	2,465.3	2,141.4	2,243.0	4,456.2	3,135.9
Manitoba	217.9	210.9	201.4	164.4	171.0	358.5	249.0
Saskatchewan	200.3	192.9	181.5	155.8	167.4	316.7	224.9
Alberta	759.0	711.8	700.2	594.6	618.5	1,240.4	862.3
British Columbia	931.8	896.6	873.2	737.0	796.1	1,502.0	999.9
Yukon	5.8	5.3	5.2	4.2	4.1	8.5	5.8
Northwest Territories	12.4	12.1	11.4	9.4	10.0		
Nunavut	11.8	11.7	11.6	9.8	9.6		
Total	7,219.5	6,612.6	6,194.9	5,285.6	5,640.8	10,924.3	7,720.6

Tableau 7

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente					
May 1999 Mai	April 1999 Avril	March 1999 Mars	February 1999 Février	Year-to-date 1999 Cumulatif	
Per cent – Pourcentage					
					Régions
10.5	5.7	11.4	7.2	8.3	Terre-Neuve
7.3	-2.6	6.1	0.5	3.1	Île-du-Prince-Édouard
6.8	0.6	10.7	5.4	6.1	Nouvelle-Écosse
6.1	3.6	9.8	8.0	7.2	Nouveau-Brunswick
2.3	0.8	3.9	-1.5	3.0	Québec
7.8	7.5	10.3	8.5	8.3	Ontario
3.6	3.3	5.9	6.1	4.3	Manitoba
1.8	1.1	3.9	2.7	1.9	Saskatchewan
1.6	0.7	7.4	4.7	3.2	Alberta
1.0	3.2	5.4	3.8	3.1	Colombie-Britannique
1.8	12.8	2.0	-	1.7	Yukon
					Territoires du Nord Ouest
					Nunavut
4.6	3.9	7.5	4.7	5.4	Total

Tableau 8

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

October 1998 Octobre	September 1998 Septembre	August 1998 Août	July 1998 Juillet	June 1998 Juin	May 1998 Mai	Year 1999 Année	
Millions of dollars – Millions de dollars							
							Régions
115.7	99.4	99.4	96.7	93.1	93.2	435.6	Terre-Neuve
28.1	27.5	32.9	32.1	26.9	26.0	111.8	Île-du-Prince-Édouard
210.0	190.1	201.1	191.9	181.4	185.1	855.2	Nouvelle-Écosse
164.2	148.6	148.8	144.8	140.5	142.4	648.9	Nouveau-Brunswick
1,617.6	1,556.1	1,545.8	1,564.0	1,536.0	1,654.0	6,893.8	Québec
2,835.5	2,729.2	2,692.7	2,613.3	2,606.2	2,698.6	12,391.4	Ontario
229.6	202.3	216.3	206.3	203.8	210.4	965.6	Manitoba
216.7	192.6	200.1	195.2	193.3	196.8	897.9	Saskatchewan
790.6	746.0	781.6	734.0	723.7	747.3	3,384.1	Alberta
962.4	935.6	929.6	925.6	896.1	923.0	4,234.7	Colombie-Britannique
6.7	6.4	7.9	7.2	6.6	5.7	24.6	Yukon
						55.3	Territoires du Nord Ouest
						54.5	Nunavut
7,200.0	6,855.7	6,878.5	6,734.2	6,628.2	6,905.2	30,953.4	Total

Table 9
Retail Sales, Canada, Current and Constant (1992) Dollar Estimates

			Unadjusted Non désaisonné			
	Price Index	Current Dollars	Year to year per cent change	Constant 1992 dollars	Year to year per cent change	
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1992	Variation en pourcentage pour l'année	
		Millions \$	%	Millions \$	%	
1997						
January	106.6	16,421.0	9.1	15,404.2	6.5	
February	107.5	15,599.6	3.0	14,514.9	0.2	
March	108.1	17,641.8	3.2	16,315.6	0.7	
April	108.4	19,778.3	10.8	18,244.1	8.4	
May	108.3	21,677.5	9.1	20,025.4	7.2	
June	108.0	20,641.5	6.8	19,112.2	5.0	
July	107.4	20,700.9	10.5	19,278.6	8.5	
August	107.2	20,192.0	5.5	18,838.5	3.4	
September	107.2	19,662.7	10.1	18,335.8	8.1	
October	107.6	20,617.1	8.7	19,159.0	7.0	
November	107.3	20,165.0	2.3	18,801.5	1.3	
December	106.3	24,499.4	10.7	23,038.1	9.3	
Year	107.5	237,596.8	7.5	221,067.9	5.5	
1998						
January	107.2	17,192.2	4.7	16,031.5	4.1	
February	107.3	16,242.1	4.1	15,132.1	4.3	
March	108.2	18,704.7	6.0	17,282.2	5.9	
April	108.3	20,769.4	5.0	19,171.1	5.1	
May	108.6	22,296.1	2.9	20,523.0	2.5	
June	108.6	21,603.0	4.7	19,890.4	4.1	
July	107.5	21,650.8	4.6	20,143.5	4.5	
August	107.0	20,562.2	1.8	19,216.2	2.0	
September	107.3	20,617.3	4.9	19,208.4	4.8	
October	107.2	21,033.7	2.0	19,629.5	2.5	
November	107.3	20,673.5	2.5	19,274.8	2.5	
December	105.8	24,816.3	1.3	23,462.9	1.8	
Year	107.5	246,161.3	3.7	228,965.6	3.7	
1999						
January	107.5	17,661.2	2.7	16,426.9	2.5	
February	107.8	16,900.1	4.1	15,684.4	3.6	
March	109.5	20,145.7	7.7	18,406.2	6.5	
April	109.9	21,480.5	3.4	19,549.5	2.0	
May	109.8	22,639.3	1.5	20,610.3	0.4	
June						
July						
August						
September						
October						
November						
December						
Year						

1. Seasonally adjusted constant (1992) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

Tableau 9

Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1992)

Price Index Indice des prix	Current Dollars Dollars courants	Seasonally adjusted Désaisonné		Constant 1992 dollars ¹ Dollars constants 1992 ¹	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois	
		Millions \$	%				
							1997
106.8	19,179.4		0.7	17,961.6		0.9	Janvier
107.1	19,428.5		1.3	18,135.1		1.0	Février
107.1	19,413.3		--	18,128.0		--	Mars
107.4	19,456.3		0.2	18,115.2		--	Avril
107.3	19,633.4		0.9	18,302.7		1.0	Mai
107.4	19,719.2		0.4	18,363.1		0.3	Juin
107.4	19,920.7		1.0	18,547.1		1.0	Juillet
107.7	19,802.0		-0.6	18,379.0		-0.9	Août
107.8	20,009.0		1.0	18,561.4		1.0	Septembre
108.1	20,126.6		0.6	18,610.5		0.3	Octobre
107.8	20,062.9		-0.3	18,617.4		--	Novembre
108.4	20,845.4		3.9	19,234.0		3.3	Décembre
107.5	237,596.7		...	220,955.1		...	Année
							1998
107.2	20,051.6		-3.8	18,702.2		-2.8	Janvier
107.0	20,243.3		1.0	18,921.9		1.2	Février
107.1	20,340.8		0.5	18,989.6		0.4	Mars
107.3	20,650.3		1.5	19,242.3		1.3	Avril
107.6	20,619.8		-0.1	19,155.0		-0.5	Mai
107.8	20,333.0		-1.4	18,855.6		-1.6	Juin
107.5	20,611.1		1.4	19,174.5		1.7	Juillet
107.5	20,616.1		--	19,177.2		--	Août
107.9	20,769.5		0.7	19,249.6		0.4	Septembre
107.5	20,511.1		-1.2	19,078.3		-0.9	Octobre
107.7	20,734.9		1.1	19,260.4		1.0	Novembre
107.6	20,702.5		-0.2	19,248.0		--	Décembre
107.5	246,184.0		...	229,054.6		...	Année
							1999
107.5	21,125.0		2.0	19,644.8		2.1	Janvier
107.5	21,065.0		-0.3	19,600.4		-0.2	Février
108.1	21,288.2		1.1	19,685.6		0.4	Mars
108.8	21,237.1		-0.2	19,516.4		-0.9	Avril
109.0	21,319.1		0.4	19,565.4		0.3	Mai
							Juin
							Juillet
							Août
							Septembre
							Octobre
							Novembre
							Décembre
							Année

1. La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1992) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnaliées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as “the aggregate sales made through retail locations (outlets)”.

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a “business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption”. Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the “general merchandise store” category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor’s withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Financial Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, « l’ensemble des ventes faites par des points de vente au détail ».

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un « local d’affaires (habituellement un magasin) dont l’activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle ». Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c’est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l’intermédiaire d’un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n’y a qu’une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l’activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d’occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d’autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d’un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail financiers. Cette estimation n’est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Les **marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM)** correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d’alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d’alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d’accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**Trade Group Coverage**

010	Supermarkets and Grocery Stores
6011	Supermarkets
6012	Grocery stores(except supermarkets)
020	All Other Food Stores
6013	Bakery products stores
6014	Candy and nut stores
6015	Fruit and vegetable stores
6016	Meat markets
6019	Other specialty food stores, n.e.c.
030	Drugs and Patent Medicine Stores
6031	Pharmacies
6032	Patent medicine and toiletries stores
040	Shoe Stores
6111	Shoe stores
050	Men's Clothing Stores
6121	Men's clothing stores
060	Women's Clothing Stores
6131	Women's clothing stores
070	Other Clothing Stores
6141	Children's clothing stores
6142	Fur goods stores
6149	Other clothing stores, n.e.c.
6151	Fabric and yarn stores
080	Household Furniture and Appliance Stores
6211	Household furniture stores (with appliances and furnishings)
6212	Household furniture stores (without appliances and furnishings)
6213	Furniture refinishing and repair shops
6221	Appliance, television, radio and stereo stores
6222	Television, radio and stereo stores
6223	Appliance, television, radio and stereo repair shops
090	Household Furnishings Stores
6231	Floor covering stores
6232	Drapery stores
6239	Other household furnishings stores
100	Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers
6311	Automobile (new) dealers
6312	Automobile (used) dealers
6321	Motor home and travel trailer dealers
6322	Boats, outboard motors and boating accessories dealers
6323	Motorcycle and snowmobile dealers
6329	Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**Couverture des groupes de commerce**

010	Supermarchés d'alimentation et épiceries
6011	Supermarchés d'alimentation
6012	Épiceries (sauf les supermarchés)
020	Tous les autres magasins d'alimentation
6013	Boulangeries-pâtisseries
6014	Confiseries et magasins de noix
6015	Magasins de fruits et légumes
6016	Marchés de viande
6019	Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a.
030	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
6031	Pharmacies
6032	Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette
040	Magasins de chaussures
6111	Magasins de chaussures
050	Magasins de vêtements pour hommes
6121	Magasins de vêtements pour hommes
060	Magasins de vêtements pour dames
6131	Magasins de vêtements pour dames
070	Autres magasins de vêtements
6141	Magasins de vêtements pour enfants
6142	Magasins de fourrures
6149	Autres magasins de vêtements, n.c.a.
6151	Magasins de tissus et de filés
080	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
6211	Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)
6212	Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)
6213	Ateliers de réparation de meubles
6221	Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6222	Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
6223	Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques
090	Magasins d'accessoires d'ameublement
6231	Magasins de revêtements de sol
6232	Magasins de tentures
6239	Autres magasins d'accessoires d'ameublement
100	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
6311	Concessionnaires d'automobiles neuves
6312	Concessionnaires d'automobiles d'occasion
6321	Marchands de roulettes motorisées et de roulettes de voyage
6322	Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux
6323	Marchands de motocyclettes et de motoneiges
6329	Autres marchands de véhicules de loisir

110	Gasoline Service Stations	110	Stations-service
6331	Gasoline service stations	6331	Stations-service
120	Automotive Parts, Accessories and Services	120	Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
6341	Home and auto supply stores	6341	Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342	Tire, battery, parts and accessories stores	6342	Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351	Garages (general repairs)	6351	Garages (réparations générales)
6352	Paint and body repair shops	6352	Ateliers de peinture et de carrosserie
6353	Muffler replacement shops	6353	Ateliers de remplacement de silencieux
6354	Motor vehicle glass replacement shops	6354	Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles
6355	Motor vehicle transmission repair and replacement shops	6355	Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles
6359	Other motor vehicle repair shops	6359	Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391	Car washes	6391	Lave-autos
6399	Other motor vehicle services, n.e.c.	6399	Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
130	General Merchandise Stores	130	Magasins de marchandises diverses
6411	Department stores	6411	Magasins à rayons
6412	General stores	6412	Magasins généraux
6413	Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)	6413	Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
140	Other Semi-Durable Goods Stores	140	Autres magasins de produits semi-durables
6511	Book and stationery stores	6511	Librairies et papeteries
6521	Florist shops	6521	Fleuristes
6522	Lawn and garden centres	6522	Centres de jardinage
6531	Hardware stores	6531	Quincailleries
6532	Paint, glass and wallpaper stores	6532	Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581	Toy and hobby stores	6581	Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582	Gift, novelty and souvenir stores	6582	Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
150	Other Durable Goods Stores	150	Autres magasins de produits durables
6541	Sporting goods stores	6541	Magasins d'articles de sport
6542	Bicycle shops	6542	Magasins de bicyclettes
6551	Musical instrument stores	6551	Magasins d'instruments de musique
6552	Record and tape stores	6552	Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561	Jewellery stores	6561	Bijouteries
6562	Watch and jewellery repair shops	6562	Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571	Camera and photographic supply stores	6571	Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
160	Other Retail Stores	160	Autres magasins de vente au détail
6021	Liquor stores	6021	Magasins de spiritueux
6022	Wine stores	6022	Magasins de vin
6023	Beer stores	6023	Magasins de bière
6591	Second-hand merchandise stores, n.e.c.	6591	Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592	Opticians' shops	6592	Opticiens
6593	Art galleries and artists' supply stores	6593	Galleries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594	Luggage and leather goods stores	6594	Magasins de bagages et de maroquinerie
6595	Monument and tombstone dealers	6595	Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596	Pet stores	6596	Magasins d'animaux de maison
6597	Coin and stamp dealers	6597	Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598	Mobile home dealers	6598	Marchands de maisons mobiles
6599	Other retail stores, n.e.c.	6599	Autres magasins de vente au détail, n.c.a.

